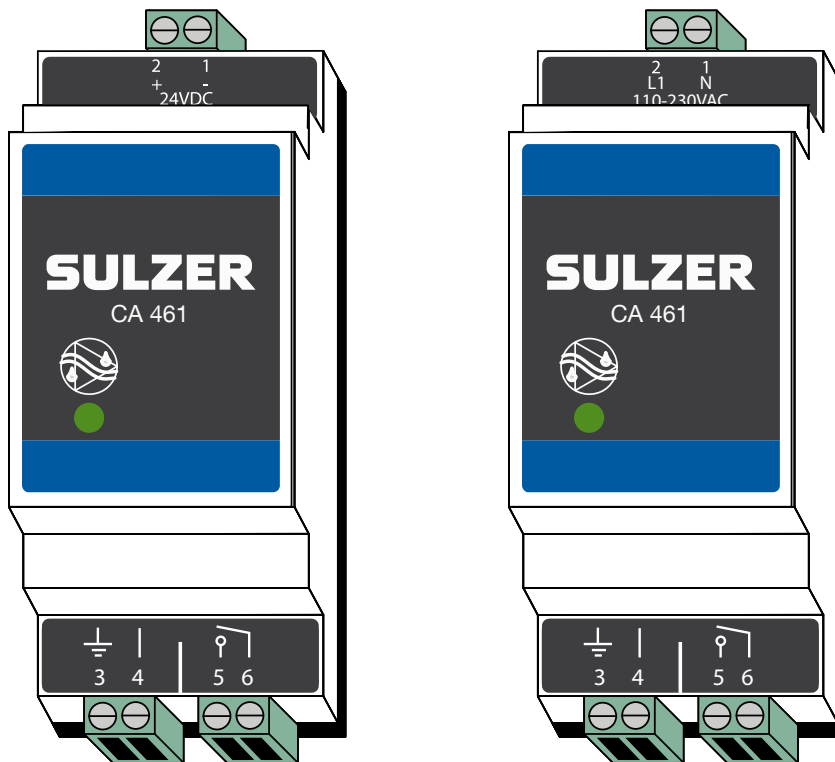


---

## Leckage-Kontrollvorrichtung Typ ABS CA 461

---





# Leckage-Kontrollvorrichtung

## Typ ABS CA 461

### *Installationshandbuch*

Copyright © 2023 Sulzer. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch sowie die darin beschriebene Software unterliegen einer Lizenz und dürfen nur im Einklang mit diesen Lizenzbedingungen verwendet oder vervielfältigt werden. Der Inhalt dieses Handbuchs dient nur zu Informationszwecken, kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellt seitens Sulzer keinerlei Verpflichtungen dar. Sulzer übernimmt keinerlei Verantwortung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die in diesem Handbuch enthalten sind.

Wenn dies nicht ausdrücklich über eine Lizenz gestattet ist, darf diese Veröffentlichung ohne die vorherige schriftliche Genehmigung seitens Sulzer weder vervielfältigt, in Zugriffssystemen gespeichert, verteilt noch auf andere Art elektronisch, mechanisch oder als Aufzeichnung weitergegeben oder zugänglich gemacht werden.

Sulzer behält sich das Recht vor, Spezifikationen im Einklang mit der technischen Entwicklung zu verändern.

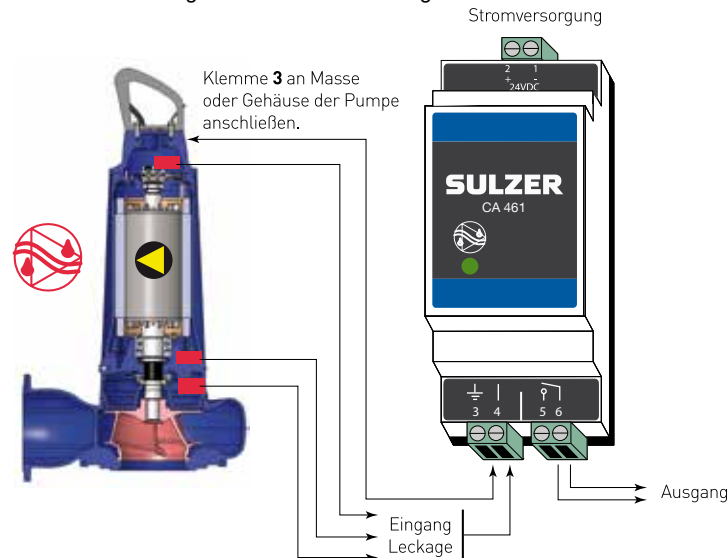


# 1 FUNKTION UND EINSATZ

CA 461 ist eine Überwachungsrichtung für Erkennung zur Montage auf einer DIN-Schiene.

## 1.1 Funktion

Bei Eintritt von Feuchtigkeit in die Ölkommer, wird der Widerstand zwischen Anode und Gehäuse verringert. Wenn der Widerstand unter 100 kOhm (+- 10%) fällt, wird das ausgang aktiviert und die Verbindung zwischen Klemmen 5 und 6 geschlossen. Das Störsignal muss 10 Sekunden andauern, um den ausgang auszulösen.



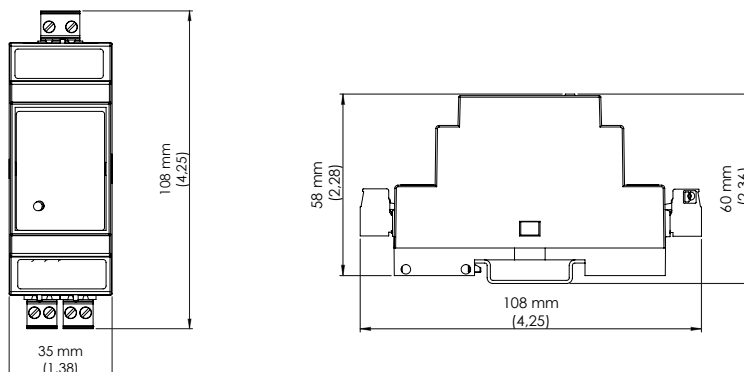
**Leckage:** Sensoren müssen parallel geschaltet werden

Es ist wichtig zu wissen, dass hierbei verhindert wird, die Alarmer zu unterscheiden. Sulzer empfiehlt daher dringend, ein Modul pro Signal zu verwenden, um zu unterscheiden und entsprechend der Alarmkategorie/-schwere zu agieren.

**Wenn die Pumpe mit einem Motorantrieb oder Frequenzumrichter angetrieben wird, sind besondere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.**

Der hohe elektrische Geräuschpegel kann elektrische Werte verfälschen und die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen. Um die Übertragung elektrischer Geräusche zu vermeiden, befolgen Sie bei der Installation von Frequenzumrichtern bitte die bewährten Praktiken sowie die EMV-Konformitätsempfehlungen des Herstellers. Verwenden Sie abgeschirmte Kabel und halten Sie 50 cm Abstand zwischen Leistungs- und Signalkabeln. Sorgen Sie außerdem dafür, dass die Kabel in Schaltschränken voneinander getrennt sind.

Klemme	Beschreibung
1	Stromversorgung (0 oder N)
2	Stromversorgung (+24 VDC oder L1)
3	Erdungsklemme / Pumpengehäuse
4	Eingang der Pumpenelektrode(n)
5	Ausgangskontakt
6	Ausgangskontakt (NO)



819070020

## 2 TECHNISCHE DATEN

### 2.1 Technische Daten CA 461

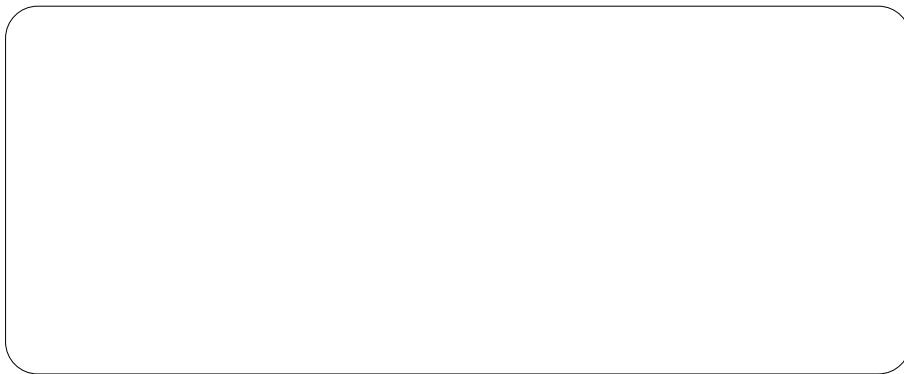
Spannungsversorgung Dichtigkeitssensor (DI-Elektrode)		12 VDC
Maximaler Strom zum Dichtigkeitssensor (DI-Elektrode)		< 15 µA
Grenzwert der konduktiven Überwachung		< 100 kΩ (±10 %)
Alarmverzögerung		ca. 10 Sekunden
Betriebstemperatur		-20 °C bis +50 °C
Lagerungstemperatur		-30 °C bis +80 °C
Schutzart		IP20 / NEMA Typ 1
Gehäusewerkstoff		PPO und PC
Montage		DIN-Hutschiene 35 mm
Installationskategorie		CAT II
Verschmutzungsgrad		2
Brennbarkeit		V0 (E45329)
Feuchtigkeit		0 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Abmessungen		108 x 35 x 58 mm
Betriebsspannung	<b>16907010</b>	110 - 230 VAC, 50 Hz/60 Hz
	<b>16907011</b>	18 bis 36 VDC Sicherheitskleinspannung und CLASS 2 Stromkreise
Sicherung		Max. 10 A
Anschlussstecker / Anschlussleitung		0,2 bis 2,5 mm <sup>2</sup> Kupferdraht / flexibel / abisolierte Länge 8 m
Anschlussstecker / Anschlussklemmen		Anzugsmoment 0,56 bis 0,79 Nm
Stromverbrauch		< 2 W
Maximaler Lastausgang		250 VAC 3 A
Höhe über NN		Max. 2000 m
Konformität		

**Achtung** Wenn die Einheit in einer in diesem Dokument nicht beschriebenen Weise verwendet wird, kann der durch die Anlage gebotene Schutz eventuell beeinträchtigt werden.

### 2.2 Reinigung

#### Reinigung der Einheit

Schalten Sie die Einheit aus und reinigen Sie nur die Außen-/Vorderseite mithilfe eines trockenen, weichen Tuchs. Gut geeignet wäre ein Microfasertuch, mit dem Sie die Vorderseite der CA 461 Einheit vorsichtig abwischen, um die Beschichtung nicht zu verkratzen. Wenn der Schmutz mit dem trockenen Tuch nicht vollständig entfernt werden konnte, üben Sie nicht mehr Druck aus, um ihn zu entfernen. Befeuchten Sie das Tuch bei Bedarf mit einer geringen Menge Wasser mit einer verdünnten Lösung eines milden Reinigungsmittels und versuchen Sie es erneut. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel mit Politur oder Lösungsmitteln, die die Kunststoffoberfläche angreifen könnten.



**SULZER**

Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd., Clonard Road, Wexford, Ireland  
Tel. +353 53 91 63 200, [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com)